省力化機器のパイオニア
日東工器

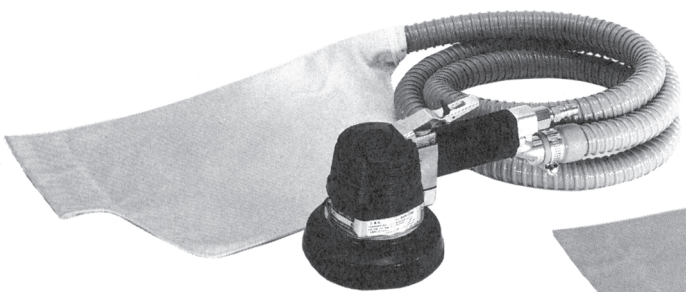
# (集塵装置付き)空気式サンダー オービタルマイトン オービタルサンダー 取扱説明書

Professional Tool

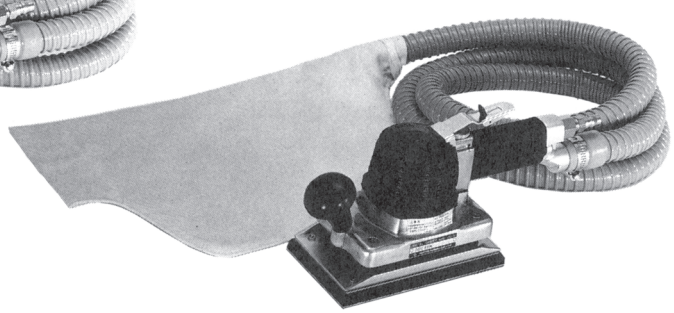
## ORBITAL MYTON 型式 OMV-125B

## ORBITAL SANDER 型式 OSS-70A

■この製品をお使いになる前に、この取扱説明書をよくお読みください。



OMV-125B



OSS-70A

仕　　様

| 型　　式 | OMV-125B | OSS-70A |
|---|---|---|
| 使用空気圧力 | 0.59MPa (6kgf/cm$^2$) | |
| 空気消費量(無負荷時) | 0.68m$^3$/min | |
| 無負荷回転数 | 8500rpm | 7000rpm |
| オービット径 | 10mm | 7mm |
| ペーパサイズ | 直径125mm | 100×180mm |
| 本体質量 | 1.9kg | 2.1kg |


**製造元　日東工器株式会社**

本社・研究所　東京都大田区仲池上2-9-4

TEL 03 (3755) 1111 (大代表)　〒146-8555


**この取扱説明書は必ず保管してください。**

■改良のため仕様および形状等は予告なく変更することがありますのでご了承ください。

## はじめに

このたびは日東工器の製品をお買い求めいただきましてありがとうございました。
ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みの上、正しく効率的に作業することをお願いいたします。
なお、この取扱説明書はお手元に大切に保管してください。

## 目　次


使用上の注意事項(空気工具全般)…… 2
1．用途…… 4
2．梱包内容の確認…… 4
3．空気供給…… 5
4．本機の使用方法…… 5
5．別売品…… 7


次の注意喚起シンボルの意味を十分に理解の上、この取扱説明書をよくお読みください。

| | |
|---|---|
| ⚠ **危険** | 次の表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う危険が差し迫って生じることが想定される内容を示しています。 |
| ⚠ **警告** | この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。 |
| ⚠ **注意** | この表示を無視して、誤った取扱いをすると、人が傷害を負う可能性および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。 |

# 使用上の注意事項（空気工具全般）

空気工具をご使用になる場合は、けがのないよう後述の基本的な安全対策を行ってください。

## 作業される方へ

### ⚠警告

● **作業に適した服装をしてください。（図１）**
作動部分にからまれると危険ですので、ルーズな服装や装飾品をつけての作業はしないでください。滑りにくい履き物を履いてください。また、長髪のかたは髪が完全に収められる保護帽を着用してください。

● **常に保護メガネを着用してください。（図１）**
普通のメガネは、耐衝撃性のレンズしかついていないので保護メガネとはいえません。また、作業がほこりっぽい場合は防塵マスクもご使用ください。

● **大きな騒音を発する場合は耳せんを着用してください。**

● **無理な姿勢での作業はおやめください。**
適切な足場で、バランスの良い姿勢で作業してください。

● **疲労時は使用をおやめください。**

● **工具の中には相当の振動を感じるものがあります。**
使用中に不快感や苦痛を感じるような事があったときには作業を中断し、まず医師の検診を受けてください。

● **可動部分には絶対に触れないでください。**

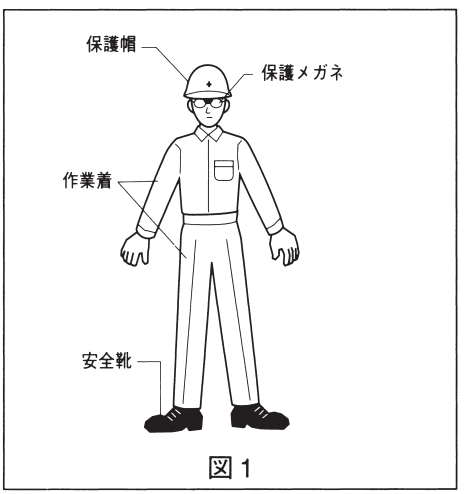


図１

## 作業場所について

### ⚠警告

● **作業場所はきれいにしてください。**
ちらかした場所や作業台での作業は事故をまねきます。

● **作業場所にはご注意ください。**
工具を雨にさらさないでください。湿った場所や濡れた場所で工具を使用しないでください。作業場所は十分に明るくしておいてください。

● **引火性の液体の近くや、ガスなど爆発性の雰囲気での作業は絶対にしないでください。（図２）**

● **子供を作業場所に近づけないでください。**
子供や作業関係者以外の人を作業場所に近づけさせないようにしてください。工具やコンプレッサ、接続ホースにも触れさせないようにしてください。

● **工具の中には大きな音を出すものがあります。**
各地の騒音規制に適合しているかどうか必ず確認してください。

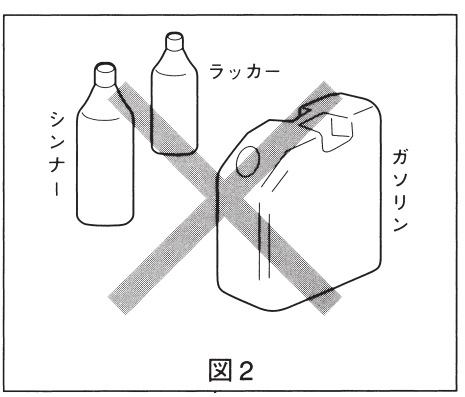


図２

## 作業前に

### ⚠警告

● **工具を使用する前には各部のボルトやナットなどがしっかり締まっているか必ず確認してください。**

● **傷んだり破損しているホースや継手は使用しないでください。**

● **調整後はスパナやレンチは、はずしてください。**
調整用のスパナやレンチが工具から取りはずされていることを確認してから作動させる習慣をつけてください。

● **適切な工具をお使いください。**
工具やその部品の能力を越えるような重作業はしないでください。また本来の用途以外では使用しないでください。

● **無理な使い方をしないでください。**
工具は仕様どおり使うことにより、能率よく安全に使うことが出来ます。

● **加工物は固定してください。**
加工物はバイスやクランプで固定してください。加工物を手で持つより安全であり、工具を両手で操作することができます。

● **空気圧力は吸入口で0.59MPa（6kgf/cm²）を越えないようにしてください。**

## 取扱いについて

### ⚠警告

● **工具の保管方法**
工具を使用しないときは、乾燥した場所に保管してください。また子供の手が届かない場所に保管してください。

● **持ち運びに注意してください。**
工具の作動スイッチに手をかけて持ち運ばないでください。また工具を持ち運ぶ場合は、工具を接続ホースからはずしてください。

● **不用意に始動しないでください。**
工具を接続ホースにつなぐ前に、作動スイッチをオフにしてください。

● **接続ホースはていねいに取り扱ってください。**
接続ホースを持って工具を運んだり、引っ張って取りはずすことはしないでください。

● **工具を作動させたまま、放置しないでください。**
コンプレッサのスイッチを切り、工具を接続ホースからはずしてください。工具が完全に停止するまで、その場所を離れないでください。

**保守・点検**

## ⚠警告

● **分解や改造はしないでください。**

● **破損箇所を確認してください。**

附属品やその他部品が破損したときは、工具が正常に作動するか、そして適切に作業できるかどうかを確認するために、破損箇所を十分に確認してください。可動部分の連結状態は正常か、故障部品がないか、取り付け状態は良好か、そしてその他作動に支障をきたすところがないか確認してください。破損あるいは作業に支障をきたす附属品がありましたら購入された販売店またはお近くのサービス日東会加盟店に依頼し修理、交換してください。

● **専門家に修理してもらってください。**

修理または部品の交換は、購入した販売店またはお近くのサービス日東会加盟店にご連絡ください。交換部品は、純正部品のみをお使いください。

当社の技術指導を受けた者以外による修理や、純正部品以外による修理は事故を起こす危険がありますので、万一それらに起因する事故が発生した場合の補償はいたしかねます。

● **純正部品をご使用ください。**

純正部品に関しては、この取扱説明書を参考にするか工具を購入した販売店もしくは当社にお問い合わせください。

不適切な部品を使用すると重大事故につながります。

● **部品の取り付け、取りはずし、あるいは工具をメンテナンスするときは、必ず工具を接続ホースからはずしてください。**

● **工具に付いているラベル、銘板ははがさないでください。**

ラベル、銘板が傷ついたり、はがれたりしたら購入した販売店もしくは当社まで連絡し交換してください。

# 1. 用途

本機は研磨ペーパで加工物を研削するための空気式手持工具のオービタルサンダーです。

## ⚠ 注意

**本機は、水研ぎ仕様にはなっておりません。水研ぎには使用しないでください。**

# 2. 梱包内容の確認

工具を梱包箱から取り出しましたら、梱包内容の確認と製品が輸送中の事故などにより破損等が起きていないかお調べください。梱包内容は8項、9項の部品表を参照してください。

万一異常が生じていましたら、お買い求めの販売店または当社にご連絡ください。

# 3. 空気供給

## 3-1 使用空気圧力

空気圧力は、0.59MPa（6kgf/㎠）でご使用ください。圧力が低すぎると所定の性能を発揮できません。高すぎると各部の損傷をまねきますので、エアーレギュレータを使用して適正圧力に調整してください。

## 3-2 エアーライン（図3）

コンプレッサと工具の間には9.5㎜（3/8"）の接続ホースをご使用ください。圧縮された空気は、コンプレッサをでると冷却され、水分が分離されます。しかしながら、水分の一部は管内で凝縮され、工具の内部に入り込み、トラブルを生じさせる恐れがあります。したがってコンプレッサと工具の間にはエアーフィルタとオイラを装着してください。

## 3-3 給油（図3）

コンプレッサと工具の間にオイラを取り付けてください。油は機械油#10を使用してください。注油をおこたると工具の損傷の原因となります。濃い油を注油しますと性能低下の原因となります。必ず機械油#10を使用してください。

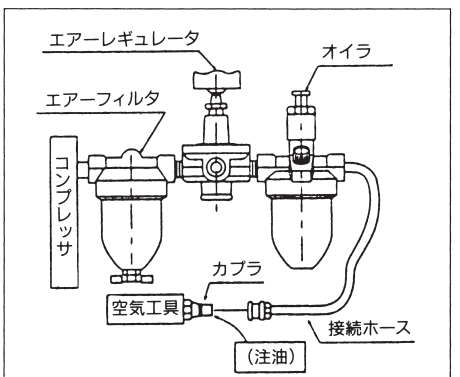


図3

# 4. 本機の使用方法

## ⚠ 警告

**作業中は必ず保護メガネをご使用ください。また、ほこりが多く出る場合には防塵マスクをご使用ください。**
**研磨ペーパや部品の交換、調整の際には必ず工具を接続ホースからはずしてください。**

コンプレッサは、1台につき5馬力以上をご使用下さい。

## 4-1 研磨ペーパの交換方法（図4）

## ⚠ 警告

**スロットルレバーをOFF（切）にし、工具を接続ホースからはずしてから行ってください。**

研磨ペーパの穴とパットの穴を合わせて取り付けてください。穴が合っていませんと集塵能力が低下します。

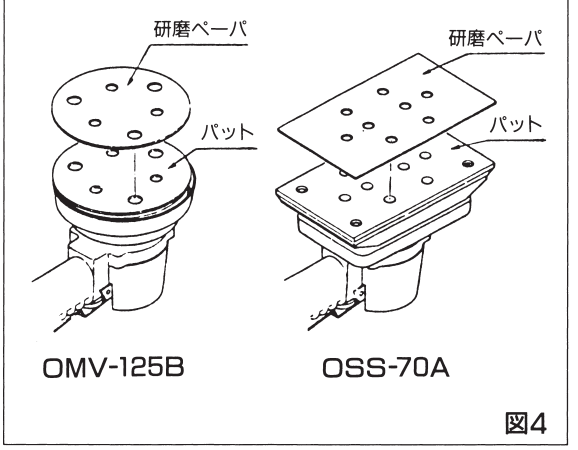


図4

## 4-2 始動と停止(図5)

⑴ スロットルレバーがOFFの状態になっていることを確認し、本機のカプラに接続ホースを差し込みます。
⑵ 本機を持ちロックレバーを①後方に押しながら、②スロットルレバーを倒すと始動します。
⑶ スロットルレバーから手を離すと、自動的に、OFFの状態に戻ります。

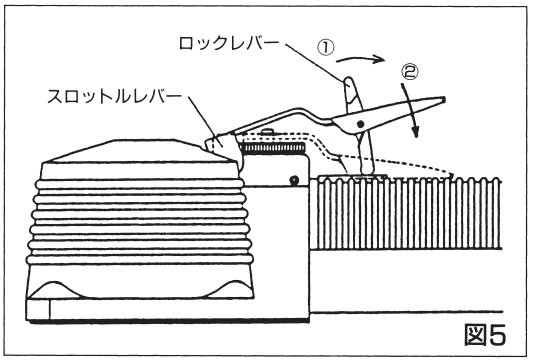


図5

## 4-3 集塵ホース及び集塵袋の取付け

附属のホースを本機排気部に自在バンドを使って確実に取り付けてください。集塵ホース端部には附属の集塵袋を取り付けるか、集塵機に接続してください。

粉塵の通路を附属のブラシで清掃してください。吸気、集塵の通路に粉塵が付着すると吸塵効果が低下するばかりでなく、本機の出力も低下します。

## 4-4 回転数の調整(図6)

**⚠警告**

**可動部分には手を触れないでください。**

回転数はレギュレータにより調節できますので、使用目的に応じてご希望の回転数になるようレギュレータを調節してご使用ください。

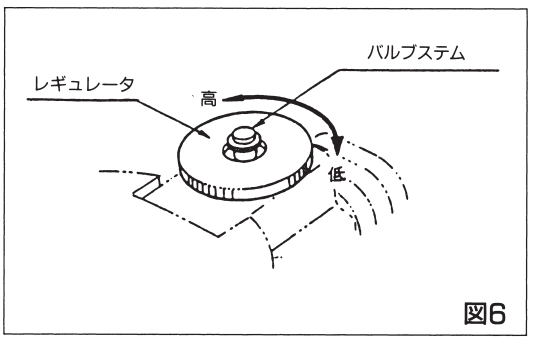


図6

## 4-5 使用方法

グリップを握り被研削物に軽く押し付けます。次に他方の手でハウジングのカバー部を押え、徐々にスロットルレバーを押し本体が安定した後フル運転してください。

また、運転中無理に強く押し付けますと回転が落ち、研磨ペーパが目づまりし、能率が低下します。

## 4-6 工具の保管方法

**⚠注意**

**工具を使用しないときは、湿気の少ない場所に保管してください。また、お子さまなどの手の届かない場所に保管してください。**

また、使用したままの状態で置きますと空気中の湿気が本体内部に残っており、錆が発生しやすくなりますので、作業終了後は工具のカプラから機械油#10を注油して、少し作動させたのち保管してください。

# 5. 別売品

研磨ペーパ

《OMV-125B》

| 部品番号 | 部品名 |
|---|---|
| TA99542 | 研磨ペーパ #40 ベルクロ 50枚入 |
| TA99543 | 研磨ペーパ #60 ベルクロ 50枚入 |
| TA99544 | 研磨ペーパ #80 ベルクロ 50枚入 |
| TA99545 | 研磨ペーパ #100 ベルクロ 50枚入 |
| TA99546 | 研磨ペーパ #120 ベルクロ 50枚入 |
| TA99547 | 研磨ペーパ #150 ベルクロ 50枚入 |
| TA99548 | 研磨ペーパ #180 ベルクロ 50枚入 |
| TA99549 | 研磨ペーパ #240 ベルクロ 50枚入 |
| TA99550 | 研磨ペーパ #320 ベルクロ 50枚入 |
| TA99551 | 研磨ペーパ #400 ベルクロ 50枚入 |

《OSS-70A》

| 部品番号 | 部品名 |
|---|---|
| TA99562 | 研磨ペーパ #40 ベルクロ 50枚入 |
| TA99563 | 研磨ペーパ #60 ベルクロ 50枚入 |
| TA99564 | 研磨ペーパ #80 ベルクロ 50枚入 |
| TA99565 | 研磨ペーパ #100 ベルクロ 50枚入 |
| TA99566 | 研磨ペーパ #120 ベルクロ 50枚入 |
| TA99567 | 研磨ペーパ #150 ベルクロ 50枚入 |
| TA99568 | 研磨ペーパ #180 ベルクロ 50枚入 |
| TA99569 | 研磨ペーパ #240 ベルクロ 50枚入 |
| TA99570 | 研磨ペーパ #320 ベルクロ 50枚入 |
| TA99571 | 研磨ペーパ #400 ベルクロ 50枚入 |

パッド

《OMV-125B》

| 部品番号 | 部品名 |
|---|---|
| TB03896 | パッド 5" L-6J ASSY |
| TA9A109 | パッド 5" V-6J CR ASSY |
| TA9A108 | パッド 5" L-6J CR ASSY |

部品の注文の際は、部品番号・部品名・および個数をお買い求めの販売店へお知らせください。